

Thành phố Hồ Chí Minh, ngày 09 tháng 11 năm 2022

## THƯ MỜI BÁO GIÁ

### Cung cấp các loại dịch vụ, hàng hoá – Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh

Kính gửi: Các đơn vị quan tâm

Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh đang có nhu cầu về giấy in kết quả;  
Đề có cơ sở xây dựng dự toán, Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh mời các đơn vị quan tâm tham gia chào giá cho các nội dung như sau:

TT	Nội dung cầu	Yêu cầu kỹ thuật	ĐVT	Số lượng
1	Giấy in kết quả Tiếng Anh	File đính kèm Mẫu Tiếng Anh	Tờ	2.000
2	Giấy in kết quả Tiếng Việt	File đính kèm Mẫu Tiếng Việt	Tờ	10.000

- Hồ sơ báo giá gồm:
  - + Báo giá theo mẫu phụ lục kèm theo
  - + Tài liệu liên quan: bao gồm hồ sơ kỹ thuật, các hồ sơ pháp lý của sản phẩm (nếu có yêu cầu)
- Thời gian nhận báo giá: trước 16 giờ 00 phút ngày 14/11/2022
- Hồ sơ báo giá phải có ngày tháng năm báo giá và hiệu lực báo giá.
- Hình thức gửi:
  - + Bản chính Hồ sơ báo giá được gửi về Bộ phận văn thư – Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh – Địa chỉ: 167 Pasteur Phường Võ Thị Sáu Quận 3 Thành phố Hồ Chí Minh.
- File mềm được gửi đến địa chỉ email: lenguyenthuyduy@gmail.com
- Mọi chi tiết xin liên hệ: chị Lê Nguyễn Thuỳ Duy – phòng Kế hoạch tổng hợp, số điện thoại 0916.298.808.

Trân trọng./.

#### Nơi nhận:

- Như trên;
- Viện trưởng (để báo cáo);
- Trưởng phòng KHTH (để b/c);
- Phòng HCQT (CNTT) để thực hiện;
- Lưu: VT, KHTH.

TL. VIỆN TRƯỞNG  
KT. TRƯỞNG PHÒNG KHTH  
PHÓ TRƯỞNG PHÒNG KHTH



Phạm Duy Quang

Phụ lục

**BIỂU MẪU BẢNG BÁO GIÁ**

(Kèm theo Công văn số 4220/PAS-KHTH ngày 09/11/2022 của Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh)

**BẢNG BÁO GIÁ**

Kính gửi: Viện Pasteur Thành phố Hồ Chí Minh

Mẫu số 04 [Áp dụng đối với dịch vụ]

TT	Tên dịch vụ viện yêu cầu	Đề xuất kỹ thuật	Đơn giá (VNĐ, có VAT)	Thành tiền

Ghi chú:

- Hàng mới 100%; [đối với tài sản hàng hóa]
- Thời gian thực hiện: [Ghi rõ thời gian cung ứng, thực hiện]

**ĐẠI DIỆN HỢP PHÁP CỦA ĐƠN VỊ**

[ghi tên, ký tên và đóng dấu]





**PASTEUR INSTITUTE IN HO CHI MINH CITY  
CENTER FOR BIOMEDICAL ANALYSIS LABORATORIES  
AND SCIENTIFIC TECHNICAL SERVICES**



MINISTRY OF HEALTH  
PASTEUR INSTITUTE IN HCM CITY

167 Pasteur Street, Vo Thi Sau Ward, District 3, HCMC, Viet Nam  
Tel: (84.28) 38.202.835 (104) - 38.202.834 - Email: xntppasteur@gmail.com

VILAS 209

hcqt\_qtm\_pas\_Quan tri mang\_10/11/2022 15:35

QUAN TRI MANG  
VILAS 209

Y  
EN  
EUR  
HI MINH  
★

1. The criterias marked with (\*) are VILAS accredited tests; (\*\*) are performed by external - providers.
2. This report is not a product certification, must be used according to regulations. Any copies or excerpts of this report are not valid without the approval by Pasteur Institute in Ho Chi Minh City.
3. This report merely corresponds to the submitted samples. The information of the sample is written the same as customer's request.
4. The laboratory only stores food samples for physical and chemical testing 3 days after released the test result.



BỘ Y TẾ  
VIỆN PASTEUR TP. HCM

**VIỆN PASTEUR THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH  
TRUNG TÂM XÉT NGHIỆM Y SINH HỌC LÂM SÀNG  
& DỊCH VỤ KHOA HỌC KỸ THUẬT**

167 Pasteur, Phường Võ Thị Sáu, Quận 3, Tp. Hồ Chí Minh, Việt Nam  
Tel: (84.28) 38.202.835 (104) - 38.202.834 - Email: xntppasteur@gmail.com



VILAS 209

hcqt\_qtm.pas - Quan tri mang\_10/11/2022 15:37:46



1. Dấu (\*) là chi tiêu được VILAS công nhận; (\*\*) là chi tiêu thực hiện bởi nhà thầu phụ.
2. Kết quả này không phải là giấy chứng nhận sản phẩm, phải được sử dụng theo quy định, các bản trích sao phiếu kết quả này đều không có giá trị nếu không có sự đồng ý bằng văn bản của Viện Pasteur TP. HCM.
3. Kết quả trên chỉ có giá trị đối với mẫu gửi đến PTN. Tên mẫu, tên khách hàng được ghi theo yêu cầu của nơi gửi mẫu.
4. Phòng kiểm nghiệm chỉ lưu mẫu thực phẩm kiểm nghiệm lý hoá trong 3 ngày sau khi trả kết quả kiểm nghiệm.